



Hướng Dẫn về Mỗi Đe Dọa của Tội Ác do Thù Hận

Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ
Cục Điều Tra Liên Bang
Đơn Vị Dân Quyền



Mỗi đe dọa về tội ác do thù hận có nhiều hình thức, vì vậy, mỗi phản hồi đều không giống nhau. Cơ quan thi hành công lực phải được thông báo về mỗi phản hồi và phải cố gắng bảo toàn bằng chứng. Làm theo những hướng dẫn tổng quát dưới đây có thể hữu dụng khi đương đầu với mỗi đe dọa của tội ác do thù hận.

Một Mỗi Đe Dọa Thật Sự là một sự truyền đạt nghiêm túc về ý định thực hiện một hành động bạo lực trái với pháp luật để chống lại một cá nhân hoặc một nhóm người nào đó. Một mỗi đe dọa thật sự không được Tu Chính Án Thứ Nhất bảo vệ và còn có thể bị truy tố về tội ác do thù hận.

Đe Dọa về Thể Chất

Đe dọa về thể chất là một mỗi đe dọa thật sự, trực tiếp, được coi là đặt người tiếp nhận hoặc những người khác vào tình trạng nguy hiểm. Toàn bộ tình huống cho thấy không có một nhân tố quyết định nào trong việc đánh giá mỗi đe dọa về thể chất. Phải cân nhắc tất cả các nhân tố và bối cảnh và từ đó kết luận xem có thể đang có một mỗi đe dọa hay không. Khi đương đầu với nguy cơ tổn hại cho bản thân, quý vị có ba sự lựa chọn:

- ⇒ Chạy.
 - Dự trù sẵn một lối thoát và kế hoạch trong đầu.
 - Bỏ của chạy lấy người.
 - Giúp những người khác chạy thoát, nếu có thể
 - Đừng cố di chuyển kẻ bị thương.
- ⇒ Ẩn Trốn.
 - Ẩn trốn một nơi khuất tầm mắt.
 - Khóa cửa hoặc chặn lối vào chỗ mình nấp trốn.
 - Tắt điện thoại cầm tay (kể cả chế độ rung) và giữ im lặng.
- ⇒ Kháng Cự.
 - Kháng cự là giải pháp cuối cùng và chỉ khi sắp nguy hiểm đến tánh mạng.
 - Cố vô hiệu hóa sự đe dọa.
 - Phải hành động càng hung hăng càng tốt.
 - Biện bất cứ những gì sẵn có trong tay thành vũ khí hoặc dùng nó để ném vào mỗi đe dọa.
 - Dứt khoát tư tưởng... sinh mạng của mình tùy thuộc vào đó.
- ⇒ Khi sự nguy hiểm giảm đi, gọi 911.

Đe Dọa bằng Lời Nói

Đe dọa bằng lời nói là một sự đe dọa thật sự, trực tiếp, và được cho là không đặt người tiếp nhận vào tình trạng nguy hiểm tức thời.

- ⇒ Nếu thủ phạm đi khỏi, để ý họ đi về hướng nào.
- ⇒ Lập tức gọi 911 để báo với cơ quan thi hành công lực.
- ⇒ Viết xuống nguyên văn của lời đe dọa.
- ⇒ Ghi lại những chi tiết miêu tả kẻ đe dọa
 - Tên (nếu biết)
 - Giới tính
 - Tâm vóc (Chiều cao/cân nặng)
 - Các nét đặc biệt
 - Chủng tộc
 - Loại/màu sắc y phục
 - Màu tóc & mắt
 - Tiếng nói (to tiếng, trầm ấm, giọng, v.v.)

Đe Dọa bằng Điện Thoại

Sự đe dọa thật sự, bằng điện thoại, là lời đe dọa được nhận qua điện thoại. Người bị đe dọa nên cố gắng lấy càng nhiều thông tin về người gọi và lời hăm dọa càng tốt, trừ khi sự đe dọa được coi là có hại đến người nhận hoặc những người khác.

- ⇒ Giữ bình tĩnh & đừng cúp máy. Cố lấy thông tin để xác định xem sự đe dọa đó có cụ thể, thực tế, và gây nguy hiểm tức thời đến sự an toàn cho những người khác hay không.
- ⇒ Nếu có thể, ra hiệu cho các nhân viên khác cùng nghe & lập tức gọi 911 để báo với cơ quan thi hành công lực.
- ⇒ Nếu điện thoại có màn hình hiển thị, ghi xuống số điện thoại và/hoặc các chữ trên màn hình hiển thị.
- ⇒ Viết xuống nguyên văn lời hăm dọa.
- ⇒ Cố giữ người gọi trên máy càng lâu càng tốt và cố gắng thu thập càng nhiều thông tin càng tốt.
- ⇒ Thu âm lại, nếu được.
- ⇒ Sẵn sàng nhận các cuộc phỏng vấn của cơ quan thi hành công lực khi có tiếp ứng.

Đe Dọa Điện Tử

Đe dọa điện tử là một mỗi đe dọa thật sự, được nhận trực tuyến, như qua thư điện tử hoặc qua truyền thông xã hội.

Điều quan trọng là phải nhìn nhận rằng giám định pháp lý thường có thể khám phá ra thêm những thông tin giá trị không thấy được từ đầu. Điều quan trọng là sự liên lạc này phải được xem như bằng chứng.

- ⇒ KHÔNG được xóa bỏ mỗi đe dọa điện tử. Giám định pháp lý có thể khám phá thêm chi tiết.
- ⇒ Giữ nguyên tin nhắn mở trên máy.
- ⇒ Lập tức gọi 911 để báo cáo với cơ quan thi hành công lực.
- ⇒ In, chụp hình, hoặc chép lại tin nhắn và dòng tiêu đề, ghi xuống ngày giờ.
- ⇒ Nếu biết cách, hãy cố gắng bảo tồn tất cả bằng chứng điện tử.

Đe Dọa bằng Chữ Viết Tay hoặc qua Thị Giác

Đe dọa thật sự bằng chữ viết tay hoặc thị giác là sự đe dọa nhận được bằng chữ viết tay, hình vẽ, như thư viết tay hay hình vẽ trên tường.

- ⇒ Càng ít chạm vào tài liệu/món đồ này càng tốt. KHÔNG VẮT BỎ MÓN ĐỒ DÙ NÓ CÓ KINH TỎM CỠ NÀO. Món đồ này là bằng chứng và có thể đem lại thêm manh mối cho cơ quan thi hành công lực.
- ⇒ Lập tức gọi 911 để báo với cơ quan thi hành công lực.
- ⇒ Viết lại **nguyên văn** của sự đe dọa trên một tờ giấy khác và ghi chú như sau:
 - Ngày/giờ/địa điểm tìm thấy được tài liệu.
 - Tình huống hoặc điều kiện lúc được phát hiện/giao đến.
 - Tên họ của bất cứ người nào thấy được mỗi đe dọa.
- ⇒ Bảo toàn nguyên trạng của mỗi đe dọa; **KHÔNG ĐƯỢC** thay đổi món đồ này bằng bất cứ cách nào.
- ⇒ Nếu đây là vật nhỏ/di chuyển được, cho vào bao hoặc bao thư. Cố gắng không chạm tay trực tiếp vào món đồ.
- ⇒ Nếu là vật lớn/cố định, bảo quản địa điểm và bảo toàn vật đe dọa này không bị hư hại hoặc bị thay đổi.

Khi an toàn, người tiếp nhận mỗi đe dọa phải liên lạc với cơ quan FBI địa phương và yêu cầu được nộp đơn khiếu nại về tội ác do thù hận cho Đơn Vị Dân Quyền.

Không phải tất cả các khiếu nại gửi đến cơ quan công lực địa phương đều được chuyển qua cơ quan FBI.



Hướng Dẫn về Môi Đe Dọa của Tội Ác do Thù Hận

Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ
Cục Điều Tra Liên Ban
Đơn Vị Dân Quyền



Những điều cần biết nếu quý vị là nạn nhân của tội ác do thù hận:

- ⇒ Nếu cơ quan FBI kết luận rằng đây có thể là một tội ác do thù hận cấp liên bang, thì một hoặc nhiều Đặc Sự Viên FBI sẽ mở một cuộc điều tra. Trong phạm vi của cuộc điều tra, các Đặc Sự Viên sẽ thu thập bằng chứng, có thể bao gồm một cuộc phỏng vấn với quý vị và các nạn nhân khác.
- ⇒ Quý vị có thể được yêu cầu thuật lại những gì mình đã trải qua trước bồi thẩm đoàn của liên bang.
- ⇒ Một cuộc điều tra tường tận sẽ được hoàn tất. Có thể mất nhiều thời gian để hoàn tất một cuộc điều tra, và quý vị sẽ không được cập nhật hoặc cho biết “vấn tắt” về những phát triển ngày qua ngày của vụ việc. Mọi nỗ lực sẽ được dùng để thông báo cho quý vị về những sự kiện quan trọng của cuộc điều tra, như việc bắt giữ hoặc bản cáo trạng. Nếu có thể, Cục FBI sẽ dốc lòng cung cấp những thông tin đó cho quý vị trước khi thông báo với công chúng. Dù vậy, cục FBI phải luôn luôn cẩn thận để không tiết lộ những thông tin có tính cách nhạy cảm có thể gây hại cho cuộc điều tra hoặc gia tăng sự nguy hiểm cho cơ quan thi hành công lực.
- ⇒ Ngoài một Đặc Sự Viên của FBI ra, một Chuyên Viên về Nạn Nhân của FBI sẽ được chỉ định thêm để phụ trách mỗi vụ việc với một nạn nhân đã được xác định. Chuyên Viên về Nạn Nhân của FBI đã được huấn luyện chuyên nghiệp với kỹ năng cao để hỗ trợ thông tin và các nguồn tài nguyên. Chuyên Viên về Nạn Nhân của FBI sẽ liên lạc với quý vị để giải thích về những quyền hạn của quý vị và các dịch vụ có được, và người đó sẽ là điểm liên lạc giữa quý vị và cơ quan FBI.

Số Điện Thoại của Các Văn Phòng Chi Nhánh của FBI:

Albany	(518) 465-7551	Indianapolis	(317) 595-4000	Oklahoma City	(405) 290-7770
Albuquerque	(505) 889-1300	Jackson	(601) 948-5000	Omaha	(402) 493-8688
Anchorage	(907) 276-4441	Jacksonville	(904) 248-7000	Philadelphia	(215) 418-4000
Atlanta	(770) 216-3000	Kansas City	(816) 512-8200	Phoenix	(623) 466-1999
Baltimore	(410) 265-8080	Knoxville	(865) 544-0751	Pittsburgh	(412) 432-4000
Birmingham	(205) 326-6166	Las Vegas	(702) 385-1281	Portland	(503) 224-4181
Boston	(857) 386-2000	Little Rock	(501) 221-9100	Richmond	(804) 261-1044
Buffalo	(716) 856-7800	Los Angeles	(310) 477-6565	Sacramento	(916) 746-7000
Charlotte	(704) 672-6100	Louisville	(502) 263-6000	Salt Lake City	(801) 579-1400
Chicago	(312) 421-6700	Memphis	(901) 747-4300	San Antonio	(210) 225-6741
Cincinnati	(513) 421-4310	Miami	(754) 703-2000	San Diego	(858) 320-1800
Cleveland	(216) 522-1400	Milwaukee	(414) 276-4684	San Francisco	(415) 553-7400
Columbia	(803) 551-4200	Minneapolis	(763) 569-8000	San Juan	(787) 754-6000
Dallas	(972) 559-5000	Mobile	(251) 438-3674	Seattle	(206) 622-0460
Denver	(303) 629-7171	New Haven	(203) 777-6311	Springfield	(217) 522-9675
Detroit	(313) 965-2323	New Orleans	(504) 816-3000	St. Louis	(314) 589-2500
El Paso	(915) 832-5000	New York City	(212) 384-1000	Tampa	(813) 253-1000
Honolulu	(808) 566-4300	Newark	(973) 792-3000	Washington DC	(202) 278-2000
Houston	(713) 693-5000	Norfolk	(757) 455-0100		

Số điện thoại của các văn phòng chi nhánh kể từ tháng 02/2018. Các số điện mới nhất của các văn phòng chi nhánh có thể tìm được tại <https://www.fbi.gov>.